



Steve Troxler  
Commissioner

North Carolina Department of Agriculture  
and Consumer Services  
*Food and Drug Protection Division*

Joseph W. Reardon  
Director

## **¿Qué Son Cosméticos y Cómo Seleccionarlos?**

Los cosméticos por definición de la ley son aquellos productos que se utilizan sobre el cuerpo humano con fines de limpieza, belleza o para alterar apariencia externa sin afectar el funcionamiento o estructura del organismo. Esto incluye: productos para proteger la piel, cremas, lociones, polvos y spray, perfumes, lápiz labial, esmaltes de uñas, maquillaje para los ojos y la cara, tintes para permanente y para alterar el color del cabello, desodorantes, aceites y burbujas de baño, etc.

## **¿Cómo Reconocer un Cosmético que a Su Vez Debe Ser Reconocido como Medicamento?**

Los cosméticos que dicen tener fines terapéuticos están regulados como medicinas y como cosméticos al mismo tiempo y en su etiqueta deben mencionar este hecho. La forma de reconocerlos es leer si en la etiqueta dice "Active Ingredient" o Ingrediente Activo. Es siempre la primera información de la etiqueta.

El ingrediente activo es el químico que le da la efectividad al producto y, la empresa debe antes haber probado científicamente que este ingrediente es seguro para el consumo humano.

## **Algunos Cosméticos Pueden Resultar Irritantes o Causar Alergias**

Debido a las infinitas posibilidades en que se pueden mezclar los ingredientes no existe garantía de que un cosmético no causara estas reacciones, por lo tanto las personas propensas a reacciones alérgicas deben poner mucha atención a lo que se ponen sobre la piel.

Casi cualquier cosmético podría causar reacciones alérgicas en ciertos individuos. Por lo general la primera reacción alérgica es una coloración rojiza sobre la piel. Las personas deberían prestar atención a la reacción de su piel y devolver el producto a la tienda en la que lo compraron si tienen una reacción alérgica.

Al devolver el producto le ofrecen valiosa información a la compañía que lo produjo.

## **“Natural” o “Hipoalergénico” Son Términos Comerciales**

Algunos términos como natural o hipoalergénico pueden significar muchas cosas o nada en absoluto. Estos productos tienen un valor comercial mas alto pero de acuerdo con los dermatólogos tienen muy poco significado medico.

### **Algunos Términos que Usted Debe Conocer**

**Natural:** implica que los ingredientes se extrajeron de plantas o animales y que no son sintéticos. No existe base científica que pruebe que los ingredientes naturales del maquillaje sean más saludables.

**Hipoalergénico:** el término implica que existen menos posibilidades de que el producto cause reacción alérgica. No existen estudios científicos que prueben este hecho. Los términos: dermatológicamente probado (dermatologist-tested); probado para alergias (allergy tested); probado su nivel de sensibilidad (sensitivity tested); no irritante (non irritating) no garantizan nada.

**Libre de Alcohol:** tradicionalmente significa que no contiene ethyl sin embargo los cosmeticos pueden contener otros tipos de alcoholes como: cetil, stearyl, lanolina, cetearyl. Estos otros se llaman alcoholes grasos.

**Libre de Fragancia:** significa que el producto no tiene olor. Sin embargo es posible que contengan algún ingrediente que tiene un poquito de fragancia, esto con la finalidad de cubrir algún mal olor de alguno de los ingredientes en estado crudo.

**Nocomodogénico:** sugiere que el producto no causa acné.

**Expiración:** señala la fecha límite hasta la cual el producto llegara en buen estado. Sin embargo, si el producto no se almaceno correctamente, de acuerdo con las instrucciones señaladas en la etiqueta es posible que se descomponga antes de la fecha límite.

**No Cruel:** implica que el producto no fue probado en animales. La mayoría de los ingredientes de los cosméticos fueron en algún punto probados en animales, por ello una mejor forma de informar sería: no se han hecho nuevas pruebas sobre animales.

### **Lea Siempre La Etiqueta:**

Las etiquetas de los cosméticos no son fáciles de entender debido a sus contenidos químicos. Este hecho no puede cambiarse, pero siempre es mejor leer y comparar, sobre todo cuando se tuvo alguna reacción alérgica, de esta forma se puede saber qué marca es mas conveniente.

Otra ventaja de leer las etiquetas es que usted puede reconocer si los cosméticos que se promocionan como "nuevos" o fabricados con "fórmulas nuevas" realmente lo son, ya que existen muy pocos nuevos descubrimientos cuando se trata de cosméticos.

**Para mayor información comuníquese con la División de Alimentos y Medicinas del Departamento de Agricultura de Carolina del Norte:  
919-733-7366**